

COATI

PROGRAMADOR DIGITAL PREMIUM *PROGRAMADOR DIGITAL PREMIUM*



Art.: AF132075

(E) MANUAL DE INSTRUCCIONES

(P) MANUAL DE INSTRUÇÕES

MANUAL DE INSTRUCCIONES 5

Español

MANUAL DE INSTRUÇÕES 23

Português

ÍNDICE

1. FUNCIONES.....	6
2. DIAGRAMA.....	6
3. AJUSTES DEL RELOJ.....	8
4. AJUSTES DE PROGRAMA	8
5. SELECCIÓN MODO AUTO – MANUAL.....	9
6. AJUSTE CUENTA ATRÁS	9
7. AJUSTE DE FUNCIÓN ALEATORIA	10
8. AJUSTE HORARIO DE VERANO	10
9. ILUMINACIÓN PANTALLA LCD.....	
10. FUNCIÓN RESET	
11. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	
12. ESPECIFICACIONES.....	

1. FUNCIONES

1. El PROGRAMADOR DIGITAL PREMIUM (al cual nos referiremos como “programador”) puede preestablecer el tiempo de encendido/apagado específico de sus aparatos eléctricos.
2. Es ideal para ahorrar energía y también para la seguridad del hogar.
3. La pantalla LCD muestra el estado del ajuste del programa y la hora en formato digital.
4. El Programador puede controlar 16 programas ON/OFF.
5. Fácil manejo gracias a 4 teclas principales de control MENU, OK, +1, -1 y dos teclas auxiliares RST, RCL.

2. DIAGRAMA



Tecla	Función
	Ajuste de programa, fecha y hora en modo ascendente.
	Ajuste de programa, fecha y hora en modo descendente.
	Selección de modo programa, cuenta atrás o modo reloj.
	1. Activar el ajuste. 2. Ajustar la hora: Presionar OK durante 4 segundos para empezar el ajuste de hora.
	1. En el estado de reloj, horario de verano on/off. 2. En el modo de programa, eliminar programa y reanudar. En el modo de cuenta regresiva, se detiene la cuenta regresiva y se restablece a 0:00.
	Eliminar todos los ajustes.
	Iluminar la pantalla con luz azul on/off.

3. AJUSTES DE RELOJ

1. En el estado de reloj, presionar la tecla **OK** durante 4 segundos, el día de la semana parpadeará; use las teclas **+1** y **-1** para seleccionar el día de la semana.
2. Presione **OK** para confirmar. La hora parpadea, use **+1** y **-1** para seleccionar la hora.
3. Presione de nuevo **OK**, los minutos parpadearán; use **+1** y **-1** para seleccionar los minutos.
4. Presione **MENU** para confirmar.
La hora siempre se muestra en formato 24h.

NOTA:

- La pantalla debe estar en modo reloj antes de programar la semana y hora. Si la pantalla está en modo ajuste, presione **MENU** dos veces para volver al modo reloj.
- Si presiona **+1** ó **-1** por más de un segundo, el número que se muestra se moverá rápidamente de forma ascendente o descendente.
- Durante el proceso de ajuste de hora, presione **MENU** para volver al modo reloj cuando se necesite.

4. AJUSTES DE PROGRAMA

En el modo reloj presione la tecla **MENU** para acceder al ajuste de programas. 1 ON parpadeará

1. Use las teclas **+1** y **-1** para acceder al programa ("1": Indica el número de programas)
2. Presione la tecla **OK** para confirmar el programa, los días parpadearán. Use **+1** y **-1** para seleccionar el día o bloque de días.
3. Presione la tecla **OK** para confirmar, las horas parpadearán; use **+1** y **-1** para seleccionar las horas.
4. Presione **OK** de nuevo, los minutos parpadearán; use **+1** y **-1** para seleccionar los minutos.
5. Presione **OK** de nuevo para volver a la selección de programas.

6. Para acceder al programa **1 OFF**. Presionar **+1**
7. Presione la tecla **OK** para confirmar el programa, los días parpadearán. Use **+1** y **-1** para seleccionar el día o bloque de días.
8. Presione la tecla **OK** para confirmar, las horas parpadearán; use **+1** y **-1** para seleccionar las horas.
9. Presione **OK** de nuevo, los minutos parpadearán; use **+1** y **-1** para seleccionar los minutos.
10. Presione **OK** de nuevo para volver a la selección de programas.
11. Use las teclas **+1** y **-1** para acceder al programa **1 ON, 1 OFF, 2 ON, 2 OFF**.
12. Presione **MENU** para salir del modo de programas.
13. Si presiona **RST**, todos los ajustes de programas se eliminarán y el reloj se restaurará a 0:00

PRECAUCIÓN: Durante la fijación de programas, si pasa un minuto de inoperatividad, el dispositivo automáticamente saldrá de la configuración del programa, guardando las últimas configuraciones efectuadas.

5. SELECCIÓN MODO AUTO – MANUAL

1. Use las teclas **+1**
2. ON. Encendido siempre
3. ON- AUTO. Se activará a la hora programada.
4. OFF. Siempre apagado
5. OFF-AUTO. Se desactivará a la hora programada.

6. AJUSTE CUENTA ATRÁS

1. Presione **MENU** dos veces en modo reloj, o una vez en ajustes de programa para ingresar al modo de cuenta regresiva. **"CTD"** se mostrará en la pantalla. El intervalo es de 99:59:59 a 00:00:01
2. Presione la tecla **OK** para confirmar, las horas parpadearán; use **+1** y **-1** para seleccionar las horas.

3. Presione **OK** de nuevo, los minutos parpadearán; use **+1** y **-1** para seleccionar los minutos.
4. Presione **OK** de nuevo, los segundos parpadearán; use **+1** y **-1** para seleccionar los segundos.
5. El programador comienza la cuenta atrás. Se muestra CTD en la pantalla durante todo el periodo.
6. 2 funciones para el ajuste del modo cuenta atrás:
 - Cuenta atrás para apagar el dispositivo. Cuando el Programador está en modo ON o AUTO ON, entrando en la configuración de cuenta atrás se cambia automáticamente el estado a ON. Cuando termina el periodo de cuenta atrás, el dispositivo se desconecta.
 - Cuenta atrás para encender el dispositivo. Cuando el Programador está en modo OFF o AUTO OFF, entrando en la configuración de cuenta atrás se cambia automáticamente el estado a OFF. Cuando termina el periodo de cuenta atrás, el dispositivo se enciende.
7. Para desactivar la programación cuenta atrás vuelva al modo de ajuste y presiones **RCL** para cancelar la programación y volver al paso 1. Si está en modo reloj, la función **RCL** no cancelará la programación cuenta atrás.

NOTA:

1. En el ajuste cuenta atrás el programador volverá a la modo reloj pasados 2 minutos de inoperatividad.
2. Presione **+1** para cambiar la hora, el número cambiará en modo ascendente de 0 a 99. Los minutos y segundos cambiarán en modo ascendente de 0 a 59. Presione **-1** para cambiar en modo descendente.
3. Presione **+1** o **-1** durante más de 1 segundo y el número cambiará a una velocidad de 4Hz.
4. Cuando la función cuenta atrás está activada, las funciones aleatoria y auto on/off no podrán ser activadas.

5. Cuando la programación cuenta atrás termina el contador vuelve a 0:00:00. Para reactivar la programación debe volver al paso 1.

7. AJUSTE DE FUNCIÓN ALEATORIA

1. En la pantalla ajustes de reloj presione **-1** para iniciar la función aleatoria.
2. En la pantalla aparece RND indicando la programación RANDOM (aleatoria) del programador
3. El tiempo preestablecido de encendido/apagado será aleatoriamente retrasado de 4 a 32 minutos
4. Para cancelar la función aleatoria, presione **-1**. RND desaparece de la pantalla.

NOTA:

1. La función aleatoria sólo aplica para los grupos de programación 1 a 16.
2. Cuando la función cuenta atrás está activada, la configuración de función aleatoria se eliminará. Presione **-1** para iniciar la función aleatoria a continuación de la función cuenta atrás.

8. AJUSTE HORARIO DE VERANO

1. Presione la tecla RCL. la hora avanza una hora y aparece en pantalla el símbolo +1H para indicar el horario de verano.
2. Para parar el horario de verano, presione la tecla RCL, y desaparecerá el siguiente símbolo +1H.

9. ILUMINACIÓN PANTALLA LCD

Si el programador está enchufado a la corriente, la luz azul de la pantalla se puede encender y apagar apretando la tecla.

10. FUNCIÓN RESET

En cualquier modo presione RST durante 5 segundos y todos los programas se eliminarán. El modo reloj se restaurará a 0:00

11. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. Riesgo de descarga eléctrica:
 - Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
 - Desenchufe el Programador antes de limpiar y de ajustar la programación.
 - Asegúrese de insertar toda la clavija al enchufe.
 - No utilizar en zonas húmedas, el Programador es sólo para uso en interiores.
2. Riesgo de incendio:
 - No utilizar para controlar aparatos que contienen elementos de calefacción (utensilios de cocina, calentadores, planchas, etc.)
 - No sobrepasar la potencia eléctrica especificada.

12. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

1. Corriente: 230V~, 50Hz, 16A
2. Potencia máxima: 3680W
3. IP20
4. Funciona con batería recargable 1.2V 40mAh Ni-MH
5. La batería se carga completamente después de 24 horas de estar enchufado.

ÍNDICE

1. FUNÇÕES	14
2. DIAGRAMA.....	14
3. AJUSTES DO RELÓGIO.....	16
4. AJUSTES DO PROGRAMA.....	16
5. MODO AUTO-MANUAL	17
6. AJUSTES CONTAGEM REGRESSIVA.....	17
7. FUNÇÃO ALEATÓRIA.....	18
8. HORÁRIO DE VERÃO	18
9. ILUMINAR O ECRÃ LCD	18
10. FUNÇÃO RESET	
11. PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA	
12. ESPECIFICAÇÕES	

1. FUNÇÕES

1. O PROGRAMADOR DIGITAL PREMIUM (no qual nos referimos como “programador”). Pode pré-estabelecer o tempo de ligar/desligar, específico para os seus aparelhos.
2. É ideal para a poupança de energia e também para a segurança da sua casa.
3. O ecrã LCD mostra o estado de ajuste do programa e a hora em formato digital.
4. O programador pode controlar 16 programas ON/OFF.
5. Fácil de manejar, graças a 4 teclas principais do controlo de **MENU**, **OK +1**, **-1** e das teclas auxiliares RST,RCL.

2. DIAGRAMA



Tecla	Função
	Acerto de programa e hora, para frente.
	Acerto de programa e hora, para atrás.
	Troca de programa.
	1. Ativar o acerto. 2. Acertar a hora: Pressionar OK durante 4 segundos para começar o acerto da hora.
	1. Em estado de relógio, horario de verano on/off. 2. Em modo de programa, eliminar programa y reiniciar. 3. No modo de contagem regressiva, e para na contagem regressiva e se restabelece a 0:00.
	Eliminar todos os acertos.
	Iluminar o ecrã com luz azul on/off.

3. AJUSTES DO RELÓGIO

1. No estado de relógio, pressionar a tecla **OK** durante 4 segundo, o dia da semana começa a piscar; use as teclas **+1** e **-1** para selecionar o dia da semana.
2. Pressione **OK** para confirmar. A hora começa a piscar, use **+1** e **-1** para selecionar a hora.
3. Pressione de novo **OK**, os minutos começam a piscar; use **+1** e **-1** para selecionar os minutos.
4. Pressione **MENU** para confirmar.

A hora sempre é exibida no formato de 24h

NOTA:

- Ecrã deve estar em modo relógio antes de programar a semana e hora. Se o ecrã está no modo ajuste, pressione **MENU** duas vezes para voltar ao modo relógio.
- Se pressionar **+1** ou **-1** por mais de um segundo, o número que se mostra pasará rapidamente de forma ascendente ou descendente.
- Durante o processo de acerto da hora, pressione **MENU** para voltar ao modo relógio quando necessitar.

4. AJUSTES DO PROGRAMA

1. Use as teclas **+1** e **-1** para aceder ao programa ("1": Indica o número de programas). Em modo de relógio pressione a tecla **MENU** para aceder al ajuste do programa. 1 ON piscará
2. Pressione a tecla **OK** para confirmar o programa, os dias começam a piscar. Use **+1** e **-1** para selecionar o dia.
3. Pressione a tecla **OK** para confirmar, as horas começam a piscar; use **+1** e **-1** para selecionar as horas.
4. Pressione **OK** de novo, os minutos começam a piscar; use **+1** e **-1** para selecionar os minutos.
5. Pressione **OK** de novo para voltar à seleção de programas.
6. Para aceder ao programa **1 OFF**. Pressione **+1**

7. Pressione a tecla **OK** para confirmar o programa, os dias começam a piscar. Use **+1** e **-1** para seleccionar o dia.
8. Pressione a tecla **OK** para confirmar, as horas começam a piscar; use **+1** e **-1** para seleccionar as horas.
9. Pressione **OK** de novo, os minutos começam a piscar; use **+1** e **-1** para seleccionar os minutos.
10. Pressione **OK** de novo para voltar à seleção de programas.
11. Use as teclas **+1** e **-1** para aceder ao programa **1 ON, 1 OFF, 2 ON, 2 OFF**.
12. Pressione **MENU** para sair do modo de programas.
13. Se pressionar **RST**, toda a programação se eliminará e o relógio se restaurará a 0:00

PRECAUÇÕES: Durante a fixação dos programas, se passar um minuto de inoperatividade, o programador automaticamente salvará a configuração do programa, guardando as últimas trocas efectuadas.

5. MODO AUTO – MANUAL

1. Use as teclas **+1**
2. ON. Ligado sempre
3. ON- AUTO. Se ativarà à hora programada.
4. OFF. Sempre desligado
5. OFF-AUTO. Se desativará à hora programada.

6. AJUSTES CONTAGEM REGRESSIVA

1. Pressione **MENU** duas vezes no modo relógio, ou uma vez nos ajustes de programa para ingressar ao modo de contagem regressiva. **“CTD”** se mostrará no ecrã. O intervalo é de 99:59:59 a 00:00:01
2. Pressione a tecla **OK** para confirmar, as horas começam a piscar; use **+1** e **-1** para seleccionar as horas.
3. Pressione **OK** de novo, os minutos começam a piscar; use **+1** e **-1**

para selecionar os minutos.

4. Pressione ok de novo, os segundos piscarão; use +1 y -1 para selecionar os segundos.
5. O programa começa a contar para traz. Se visualiza CTD no ecrã durante todo o período.
6. 2 Funções para o ajuste do modo regressivo.
 - Regressivo para apagar o dispositivo. Quando o programador está em modo ON ou AUTO ON, entrando na configuração, esta automaticamente passa ao estado ON. Quando termina o período da contagem regressiva, o programador desliga.
 - Regressiva para ligar o dispositivo. Quando o programador está em modo OFF ou AUTO OFF, entrando na configuração, esta automaticamente passa ao estado OFF. Quando termina o período da contagem regressiva, o programador liga.
7. Para desativar, a programação da conta regressiva, deve voltar ao modo de ajuste e pressionar para cancelar a programação e voltar ao passo 1. Se esta em modo relógio, a função não cancelará a programação regressiva.

NOTA:

1. No ajuste da conta regressiva, o programador voltará ao modo de relógio passados 2 minutos de inoperatividade.
2. Pressione para alterar a hora, e o número altera para modo ascendente de 0 a 99. Os minutos e segundo alteram para modo ascendente de 0 a 59. Pressione para alterar para modo descendente.
3. Pressione durante mais de 1 segundo e o número altera a uma velocidade de 4Hz.
4. Quando a função regressiva está ativada, as funções aleatórias e auto on/off, não poderão ser ativadas.
5. Quando a programação regressiva termina o contador volta a 0:00:00. Para reativar a programação deve voltar al passo

7. FUNÇÃO ALEATÓRIA

1. No ecrã ajuste o relógio; pressione **-1** para iniciar a função aleatória.
2. No ecrã aparece RND indicando a programação RANDOM (aleatória) do programador.
3. O tempo preestabelecido de ligar/desligar será aleatoriamente atrasado de 4 a 32 minutos.
4. Para cancelar a função aleatória, pressione **-1** RND.

NOTA

A função aleatória só se aplica para os grupos de programação 1 a 16. Quando a função regressiva está ativa, a configuração da função aleatória se eliminará. Pressione **-1** para iniciar a função aleatória, para continuar a função regressiva.

8. HORÁRIO DE VERÃO

1. Pressiona a tecla RCL e a hora avança 1 hora. Aparece no ecrã o símbolo +1H, indicando o horário de Verão
2. Para parar o horário de Verão, pressione a tecla RCL e desaparecerá o símbolo +1H

9. ILUMINAR O ECRÃ LCD

1. Pressiona a tecla RCL e a hora avança 1 hora. Aparece no ecrã o símbolo **+1** H, indicando o horário de Verão
2. Para parar o horário de Verão, pressione a tecla RCL e desaparecerá o símbolo **+1** H.

10. FUNÇÃO RESET

Em qualquer modo pressione RST durante 5 segundos e todos os programas se eliminarão. Em modo relógio se restaurará a 0:00.

11. PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Risco de descarga elétrica

- Manter o programador fora do alcance das crianças
- Desligue o programador antes de limpar e ajustar a programação
- Certifique que o programador esta bem ligado a tomada.
- Não utilizar em zonas húmidas; o programador é só para uso interior.

2. Risco de incêndio

Não utilizar para controlar aparelhos que contem elementos de aquecimento (utensílios de cozinha, aquecimentos e ferros engomar, etc)

Não ultrapassar a potência elétrica especificada.

12. ESPECIFICAÇÕES

1. Corrente: 230V~, 50Hz, 16A
2. Máxima potência: 3680W
3. IP20
4. Funciona com bateria interna recarregável 1.2V 40mAh Ni-MH
5. A bateria se carrega completamente depois de 24 horas de estar ligada.



SIMON BRICO S.L.
C/ Diputación, 390-392
08013 Barcelona

www.simonbrico.es

Tel.: 902 423 425